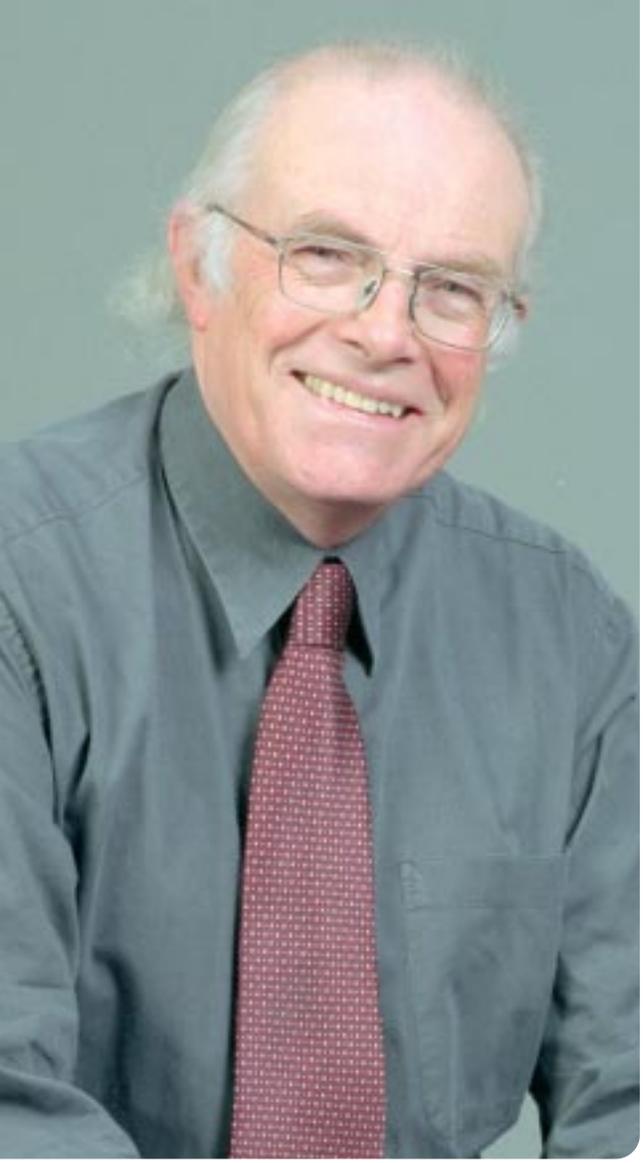


www.uqo.ca



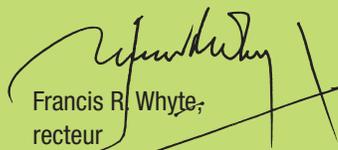
VOTRE UNIVERSITÉ SE LIVRE À VOUS

C'est la première fois que le rapport annuel de l'UQO est publié à grand tirage. À l'aube de nos 25 ans d'existence, nous avons voulu vous présenter ce qui se passe dans votre université et vous informer de nos réalisations et de leurs répercussions dans notre communauté.

Il y a un mot qui ressort particulièrement pour décrire les activités de l'UQO en 2002-2003 : la CROISSANCE. Cette année, c'est un véritable raz-de-marée d'événements et de réalisations qui a rejailli sur toute la communauté universitaire tant au niveau de l'enseignement que de la recherche, projetant ainsi l'Université dans une toute nouvelle phase de son développement et renforçant du coup les liens qu'elle a tissés avec la communauté dans la ville de Gatineau et partout en Outaouais.

À tous les membres de la communauté universitaire, à nos amis et à nos partenaires, je dis « merci » ! Votre contribution et votre collaboration ont permis à notre université d'assurer son développement au coeur d'une des régions les plus dynamiques du Québec.

Je vous invite à prendre connaissance de ce que votre université a réalisé au cours de la dernière année. Les quelques pages qui suivent vont vous intéresser et probablement même vous surprendre. Vous découvrirez à quel point l'UQO est plus près de vous que vous ne l'auriez cru.


Francis R. Whyte,
recteur

L'UQO, C'EST...

- 5 223 ÉTUDIANTS
- 254 ÉTUDIANTS ÉTRANGERS VENANT DE 36 PAYS
- 160 PROFESSEURS
- 587 PERSONNES CHARGÉES DE COURS
- 200 EMPLOYÉS
- 77 PROGRAMMES, DONT 32 DE CYCLES SUPÉRIEURS
- 5 UNITÉS DE RECHERCHE OFFICIELLES, DONT 3 CHAIRES DE RECHERCHE DU CANADA
- PLUS DE 23 400 DIPLÔMES DÉCERNÉS DEPUIS 1981
- DES DÉPENSES ANNUELLES (TOUS FONDS COMPRIS) DE 47 MILLIONS \$, DONT PLUS DE 34 MILLIONS \$ VERSÉS EN SALAIRES ET EN AVANTAGES SOCIAUX



UNE EXPERTISE RECONNUE

DISTINCTIONS

Les professeurs et les personnes chargées de cours de l'UQO ont tous une expertise qui leur est propre. Certains reçoivent une reconnaissance pour leur contribution remarquable, que ce soit pour souligner la qualité de la formation qu'ils offrent ou pour faire valoir leurs réalisations en recherche. Les personnes suivantes ont vu leurs efforts récompensés en 2002-2003 :

DIANE DUBEAU

Professeure au Département de psychoéducation et de psychologie

PRIX D'EXCELLENCE EN ENSEIGNEMENT DE L'UQO

Ce prix vient reconnaître ses qualités exceptionnelles de pédagogue aux plans de l'enseignement et de la direction d'étudiants des cycles supérieurs. À ces contributions exemplaires, vient s'ajouter la diffusion des résultats de ses travaux de recherche dans les domaines du développement de l'enfant, de l'écologie familiale et de l'engagement des pères.



Diane Dubeau



Chantal Saint-Pierre

SYLVAIN DESCHÊNES

Chargé de cours au Département de psychoéducation et de psychologie et diplômé de l'UQO en psychoéducation

PRIX D'EXCELLENCE EN ENSEIGNEMENT DE L'UQO POUR LES PERSONNES CHARGÉES DE COURS

Ce premier prix d'excellence en enseignement remis à une personne chargée de cours lui a été attribué pour sa contribution exceptionnelle à la formation des étudiants et son engagement envers l'Université.

CHANTAL SAINT-PIERRE

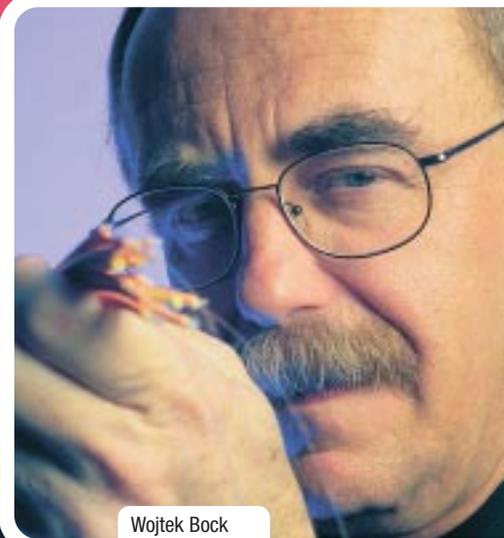
Professeure au Département des sciences infirmières

PRIX D'EXCELLENCE EN ADMINISTRATION SCOLAIRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES ÉCOLES DE SCIENCES INFIRMIÈRES

WOJTEK BOCK

Professeur au Département d'informatique et d'ingénierie

MEMBRE AGRÉÉ (FELLOW) DE L'INSTITUTE OF ELECTRICAL AND ELECTRONICS ENGINEERS



Wojtek Bock



Sylvain Deschênes

SIGNETS

Chaque année, les professeurs et les personnes chargées de cours produisent des ouvrages en lien avec leur domaine de recherche et d'expertise respectif. Voici quelques publications qui ont fait l'objet d'un lancement au cours de l'année :

Santé, sécurité et transformation du travail. Réflexions et recherche sur le risque professionnel

Auteurs :

Denis Harrisson et Normand Laplante, professeurs au Département de relations industrielles

Stratégies d'inclusion. Guide pour les parents et le personnel du préscolaire visant à favoriser l'émergence d'une communauté inclusive

Auteurs :

André C. Moreau et Paul Boudreault, professeurs au Département des sciences de l'éducation, avec la collaboration, entre autres, de Rachelle Bélisle, psychoéducatrice au Centre de réadaptation du Pavillon du Parc, à Gatineau

Une application tripsychothérapique au stress, à l'anxiété et à la dépression

Auteur :

Jocelyn Mercier, professeur au Département des sciences de l'éducation

L'Afrique noire face à sa laborieuse appropriation de l'université. Les cas du Sénégal et du Cameroun

Auteurs :

Thérèse Des Lierres, professeure au Département des sciences de l'éducation, et Félix Marie Affa'a, de l'Université de Yaoundé, au Cameroun

Collaboration artistique :

Francine Béland, professeure en arts visuels à l'UQO

Le virage ambulatoire : Défis et enjeux

Auteurs :

Guilhème Pérodeau, professeure au Département de psychoéducation et de psychologie, et Denyse Côté, professeure au Département de travail social et des sciences sociales

Mondialisation, économie sociale, développement local et solidarité internationale

Auteurs :

Louis Favreau et Lucie Fréchette, professeurs au Département de travail social et des sciences sociales

Quel avenir pour les régions ?

Auteurs :

Louis Favreau, Martin Robitaille et Daniel Tremblay, professeurs au Département de travail social et des sciences sociales

Questions de dessins, un livre pour enfants

Auteur :

Edmond Baudoin, professeur invité en arts et en design (bande dessinée)

La mesure de l'implantation terminologique : proposition d'un protocole. Étude terminométrique du domaine des transports au Québec

Auteur :

Jean Quirion, professeur au Département d'études langagières

La construction du partenariat patronal-syndical : contraintes du marché et négociations locales

Auteurs :

Denis Harrisson et Normand Laplante, professeurs au Département de relations industrielles

L'échiquier touristique québécois

Auteur :

Serge Gagnon, professeur au Département de travail social et des sciences sociales

Le Sauvage Blanc (roman)

Auteur :

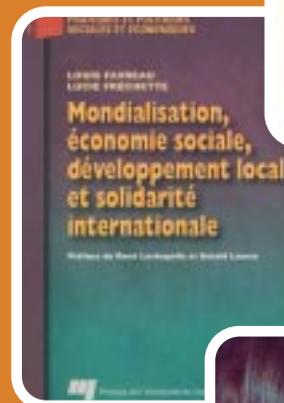
François Dallaire, chargé de cours au Département des sciences administratives et au Département d'études langagières

Anàlisis Multivariable para las Ciencias Sociales

(version originale en espagnol)

Auteur :

Jean-Pierre Lévy Mangin, professeur au Département des sciences administratives



PROMOUVOIR LE SAVOIR PAR LA RECHERCHE

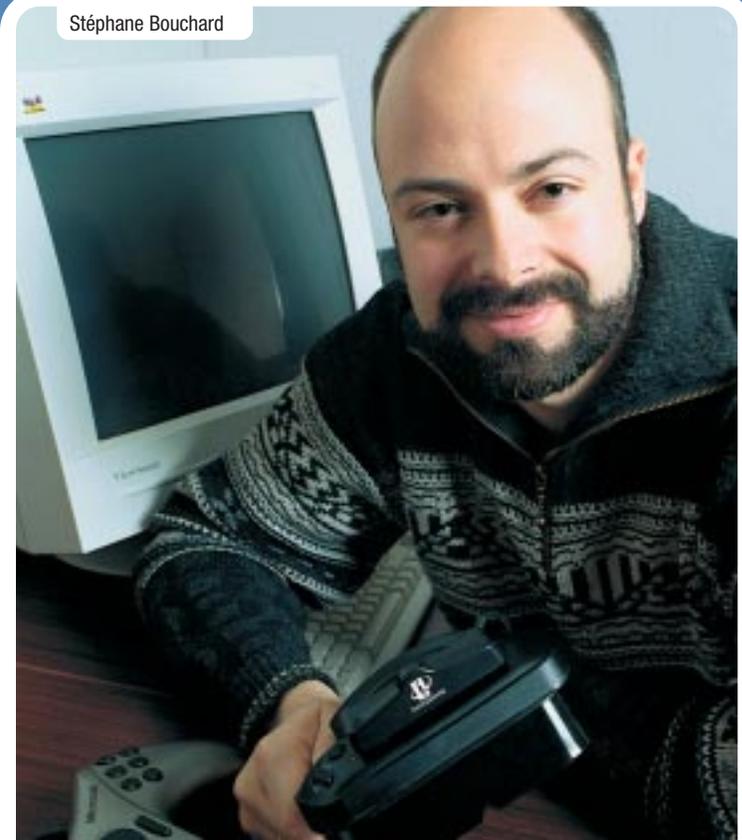
Les activités de recherche ont connu une croissance remarquable à l'UQO au cours des dernières années. En 2002-2003, elles ont obtenu un financement global de près de cinq millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 20 % par rapport à l'année précédente. L'expertise des chercheurs et la renommée qu'ils ont su acquérir dans leur domaine respectif ont donc retenu l'attention des principaux organismes subventionnaires de la recherche et ont permis la mise sur pied d'unités de recherche novatrices qui auront des retombées concrètes pour le développement du Québec.

CHAIRE DE RECHERCHE DU CANADA EN CYBERPSYCHOLOGIE CLINIQUE

Titulaire : Stéphane Bouchard, professeur
au Département de psychoéducation et de psychologie

Qui aurait cru que les jeux vidéos serviraient un jour à vaincre certaines phobies ? Les technologies sous-jacentes sont pourtant à la base d'une partie des travaux de recherche du professeur Bouchard. La cyberpsychologie devrait permettre de valider l'efficacité clinique des environnements thérapeutiques en réalité virtuelle et de la télépsychothérapie dans le traitement de certains troubles d'anxiété, tels que les phobies. Elle permettra aussi de mieux connaître les processus thérapeutiques en cyberpsychologie, de contribuer à rendre plus accessibles des environnements virtuels thérapeutiques et de rendre les interventions en psychologie accessibles à un plus grand nombre de personnes. Dans le cadre de ses travaux de recherche, le professeur Bouchard collabore étroitement avec le Centre hospitalier Pierre-Janet de Gatineau avec qui l'UQO entretient des liens de partenariats depuis de nombreuses années.

Stéphane Bouchard



Le député fédéral de Hull-Aylmer Marcel Proulx, Wojtek Bock, René Durocher, directeur exécutif du programme des Chaires de recherche du Canada, et le recteur de l'UQO, Francis R. Whyte

CHAIRE DE RECHERCHE DU CANADA EN PHOTONIQUE

Titulaire : Wojtek Bock, professeur au Département
d'informatique et d'ingénierie

L'utilisation de la fibre optique ouvre la porte à une infinité de possibilités dans le secteur de la haute technologie. Les travaux de recherche du professeur Bock portent sur la recherche interdisciplinaire, appliquée et fondamentale afin de développer des capteurs à fibres optiques ainsi que des systèmes photoniques basés sur de nouveaux matériaux connus sous le nom de fibres à cristal photonique (FCP). La Chaire de recherche du Canada en photonique pourra ainsi contribuer à la recherche de solutions photoniques novatrices qui s'appliqueront notamment dans les domaines de l'aérospatiale, du génie civil, de l'environnement, de la consommation, de la médecine et des télécommunications.

DU GÉRIS AU CÉRIS

Sous la direction de Lucie Fréchette, professeure au Département de travail social et des sciences sociales, le Groupe d'étude et de recherche en intervention sociale (GÉRIS), qui a vu le jour en 1990, a été renommé Centre d'étude et de recherche en intervention sociale (CÉRIS).

CRÉATION DE L'ORÉGAND

Un nouvel observatoire a été inauguré à l'hiver 2003 : l'Observatoire sur le développement régional et l'analyse différenciée selon les sexes (ORÉGAND). Cet observatoire, dirigé par Denyse Côté, professeure au Département de travail social et des sciences sociales, s'est donné comme objectif de produire des recherches, des analyses et des expertises sur la situation des hommes et des femmes en Outaouais, mais aussi sur les méthodes de veille de l'évolution des inégalités entre les hommes et les femmes.



Le futur Centre de recherches en technologies langagières

CENTRE DE RECHERCHES EN TECHNOLOGIES LANGAGIÈRES (CRTL)

Le marché de la traduction est en croissance rapide en Outaouais. Conscient de l'importance de ce secteur économique pour la grande région de la capitale fédérale et de la qualité des activités d'enseignement et de recherche qui se font dans ce domaine en Outaouais, le gouvernement du Canada a annoncé en mars 2003 qu'il accordait une somme de 10 millions \$ étalée sur cinq ans pour la création du Centre de recherches en technologies langagières qui aura pignon sur rue sur le campus de l'UQO.

En collaboration avec le Conseil national de recherches du Canada (CNRC), les spécialistes du CRTL seront appelés à mettre leurs ressources en commun afin de faire fructifier les connaissances de pointe nécessaires au développement de nouvelles expertises et de nouveaux marchés dans les domaines de la traduction et de la localisation de textes dans plusieurs langues. Les professeurs du Département d'études langagières de l'UQO collaboreront étroitement avec les chercheurs du CRTL.

PERCÉE DANS LE DOMAINE DE LA FORESTERIE

Pour répondre aux besoins criants du milieu en matière de main-d'œuvre qualifiée dans le domaine de la foresterie en Outaouais, l'UQO projette de mettre sur pied un programme de formation au cours des prochaines années. Dans un premier temps, elle a signé un protocole de partenariat avec l'Institut québécois d'aménagement de la forêt feuillue (IQAFF) qui a permis à deux chercheurs de cet organisme d'agir à titre de professeurs associés au Département d'informatique et d'ingénierie. Cette collaboration devrait mener à la constitution d'une nouvelle infrastructure majeure conjointe UQO-IQAFF pour accentuer les efforts de recherche régionaux en aménagement forestier.

Déjà, l'inauguration du Laboratoire des systèmes spatiaux intelligents de l'UQO, laboratoire spécialisé dans le traitement des données à référence spatiale, telles que les images satellitaires et les photographies aériennes, dirigé par Marek B. Zaremba, professeur au Département d'informatique et d'ingénierie, permet à l'UQO et à l'IQAFF de collaborer sur différents dossiers de recherche. Ce partenariat ouvre la voie aux développements anticipés par l'UQO en sciences biologiques et forestières.

DES ÉTUDIANTS

Les étudiants sont la raison d'être de l'UQO, et ses diplômés en sont la fierté ! Chaque année, certains d'entre eux se démarquent de façon particulière par leurs réalisations, leur engagement et l'excellence de leurs résultats scolaires.

PRIX INDIVIDUELS

Mélanie Hubert

Étudiante en génie informatique

Lauréate du concours *Chapeau les filles!*
Lauréate du prix *Excelle Science* de l'Agence Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse
Nommée au *Cercle d'excellence de l'Université du Québec*

Martin Ducharme

Étudiant au baccalauréat

en administration, concentration finance

Lauréat d'une bourse de 3 000 \$ offerte par Exportation et développement Canada (EDC) et la Fondation de l'UQO

Michel Paquette

Étudiant à la maîtrise en informatique

Lauréat de la *Bourse de maîtrise CALDI* (Chaire de recherche en calcul distribué de l'UQO), bourse d'une valeur de 10 000 \$

Marc-André Dumas

Étudiant au baccalauréat en génie informatique

Lauréat du *Prix d'excellence de l'Ordre des ingénieurs du Québec*, bourse d'une valeur de 3 000 \$

Isabelle Landry

Étudiante en sciences infirmières

Lauréate d'une bourse de 2 000 \$ dans le cadre du concours *Forces Avenir 2002*, dans la catégorie *Avenir Personnalité - 1^{er} cycle*

Angèle Lux

Étudiante à la maîtrise en éducation

Lauréate de la *Médaille d'or de la Gouverneure générale*, prix décerné lors de la Collation des grades

Mélanie Tessier

Étudiante au baccalauréat en psychologie

Lauréate de la *Médaille d'argent de la Gouverneure générale*, prix décerné lors de la Collation des grades

Marie-Chantal Vanier

Diplômée du baccalauréat en psychoéducation et du baccalauréat en orthopédagogie

Lauréate du *Prix d'excellence du premier ministre du Canada en enseignement*



Michel Paquette en compagnie



SAVOIR RECONNAÎTRE L'EXCELLENCE

Souhaitant souligner et récompenser l'excellence scolaire de ses étudiants, l'UQO remet chaque année de nombreuses bourses d'études. En septembre 2002, 141 étudiants se sont partagé 96 000 \$ en bourses réparties comme suit : 51 bourses d'admission et de renouvellement de 1 000 \$ chacune à des étudiants inscrits à plein temps à un programme de baccalauréat pour souligner l'excellence de leurs résultats scolaires et 90 bourses d'admission de 500 \$ chacune à des étudiants méritants.

Toujours dans un esprit de reconnaissance de l'excellence, c'est sous le thème « Réussir par le savoir » que la Fondation de l'UQO a procédé à la remise de 82 bourses d'études et de 23 bourses d'excellence, totalisant plus de 70 000 \$, lors d'une cérémonie tenue en novembre 2002.



Boursiers de la Fondation 2002



ette (à droite)
e du professeur Andrzej Pelc



Mélanie Hubert



Marc Pelletier, coordonnateur
des Jeux du Commerce

ON A GAGNÉ !

L'année 2003 a été très occupée à l'UQO au plan des événements d'envergure auxquels participaient nos étudiants et a été marquée par le succès de ces derniers.

EXCALIBUR

Nathalie Rodrigue, Dominique Pharand et Sébastien Parent, tous trois étudiants en relations industrielles à l'UQO, ont remporté les honneurs du Tournoi universitaire canadien en ressources humaines *Excalibur 2003*, organisé par l'Ordre des conseillers en ressources humaines et en relations industrielles du Québec. Cette année, 16 universités canadiennes y participaient.

CONCOURS UNIVERSITAIRE DES PLANS D'AFFAIRES

Marie-Josée Charette, Josée Paiement et Sonia Raizenne, étudiantes en sciences comptables à l'UQO, ont raflé la première place au Concours universitaire des plans d'affaires, devant les équipes de l'Université d'Ottawa et de l'Université Carleton.

JEUX DU COMMERCE

En plus d'être hôte des Jeux du Commerce, compétition à laquelle ont participé 1 000 étudiants dans les domaines des sciences administratives, des sciences comptables et des relations industrielles et ressources humaines en provenance de 13 universités de l'Est du Canada, la délégation de l'UQO s'est classée première en simulation boursière et deuxième dans cinq autres disciplines.

JEUX DU GÉNIE

Ils étaient 22 étudiants de l'UQO à participer aux Jeux du génie 2003. En plus d'obtenir un trophée pour une deuxième position dans le cadre de la compétition « Génie show », la délégation de l'UQO s'est aussi classée première parmi toutes les universités de taille comparable, bien qu'elle ne participait que dans une seule discipline, le génie informatique.

PSYCHOED-FEST

C'est à l'UQO, en janvier 2003, que se tenait le rassemblement annuel des étudiants et des professeurs de psychoéducation, programme offert par cinq universités au Québec. C'était la deuxième fois que l'UQO organisait cette compétition à Gatineau, événement destiné à promouvoir cette discipline, à créer des liens et à favoriser la concertation dans un esprit de fraternité et de camaraderie. En plus de recevoir des éloges sur la qualité de l'organisation, la délégation de l'UQO a obtenu le prix du meilleur Psychoed-Show *ex aequo*.

DES PROGRAMMES EN CONSTANTE ÉVOLUTION

UNE EXPLOSION D'INSCRIPTIONS !

L'Université du Québec en Outaouais attire de plus en plus d'étudiants chaque année, signe de la qualité de la formation offerte et de la renommée de ses programmes. L'année 2002-2003 n'a pas fait exception à la règle puisqu'elle a été marquée par une hausse remarquable des inscriptions qui ont augmenté de 7,3 % au premier cycle et de 24,2 % aux cycles supérieurs par rapport à l'année précédente.

PLUS DE PROGRAMMES DE CYCLES SUPÉRIEURS

Dans le but de vous présenter un plus grand choix de programmes de cycles supérieurs, l'UQO a convenu d'ententes de partenariat pour l'offre d'un nouveau programme de doctorat en psychologie et d'une maîtrise en administration des affaires (MBA) spécialisée en sciences comptables. Et ce n'est qu'un début puisque d'autres programmes de doctorat sont en préparation en vue d'être offerts au cours des prochaines années dans les domaines des relations industrielles, des sciences sociales appliquées et des sciences et des technologies de l'information.



BIENVENUE AUX ÉTUDIANTS DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE !

L'UQO a ouvert ses portes aux étudiants franco-canadiens en se dotant d'un profil d'accueil qui leur permettra de s'intégrer aux études universitaires au Québec, et ce, dès la fin de leur secondaire. En s'inscrivant à l'UQO, les diplômés du secondaire des autres provinces canadiennes peuvent ainsi choisir un programme parmi tous les programmes de baccalauréat offerts et le terminer en quatre années d'études, comme dans les universités ontariennes, ou en cinq ans pour certains programmes ou pour les programmes avec stages coopératifs.

MIEUX PRÉPARER LES INFIRMIÈRES DE DEMAIN

On le sait, l'Outaouais n'est pas épargnée par la pénurie d'infirmières. Ce que beaucoup de gens ne savent pas, c'est que l'UQO propose des solutions pour contrer ce problème. Preuve de la flexibilité et de l'innovation dont sont capables les établissements d'enseignement postsecondaires pour mieux répondre aux besoins du marché du travail, un partenariat novateur a vu le jour au cours de la dernière année. L'UQO s'est liée au Collège de l'Outaouais, au Cégep de Saint-Jérôme et au Collège Montmorency dans le cadre d'un projet de consortium pour l'offre d'un programme intégré de formation DEC-BAC en sciences infirmières.

En alliant de façon concertée les forces de la formation collégiale et de la formation universitaire, ce programme intégré permettra de former en cinq ans des professionnels hautement qualifiés pour occuper les postes de demain.

DEUX DOMAINES GAGNENT LEUR INDÉPENDANCE

Deux domaines d'études de l'UQO ont gagné en maturité au cours de la dernière année et ont quitté les jupes du Département des sciences de l'éducation pour fonder leur propre entité administrative. C'est ainsi que le Département d'études langagières et l'École multidisciplinaire de l'image ont vu le jour, témoignant de la vitalité des programmes et des activités de recherche et de création dans ces domaines de spécialisation et des besoins à combler en matière de formation dans la région.

DES LIENS QUI COMPTENT

DEPUIS BIENTÔT 25 ANS, L'UNIVERSITÉ TISSE DES LIENS AVEC LE MILIEU. SA PRÉSENCE EN OUTAOUAIS SE MANIFESTE DE PLUSIEURS FAÇONS :

- Parmi ses quelque 20 000 diplômés, une grande proportion travaille aujourd'hui dans les entreprises et les organismes de la région
- Près de 1 350 étudiants par année suivent un stage de formation principalement dans les entreprises et les organismes de la région
- Les professeurs de l'UQO travaillent étroitement avec le milieu dans le cadre de partenariats sur les plans de la formation et de la recherche
- L'Université accueille régulièrement des groupes de la communauté dans ses locaux

PAMI LES PARTENAIRES DE L'UQO EN OUTAOUAIS, NOTONS :

- Les commissions scolaires
- Les établissements scolaires de tous les niveaux (centres de la petite enfance, écoles primaires, écoles secondaires, collèges)
- Divers organismes communautaires
- La Régie régionale de la santé et des services sociaux
- Les centres hospitaliers
- De nombreuses entreprises privées

UN VASTE TERRITOIRE

L'UQO a le défi particulier de desservir une population de 300 000 habitants répartie sur un immense territoire de 33 000 km², qui, de surcroît, a un caractère à la fois très rural et très urbain. Soucieuse d'étendre ses services sur l'ensemble du territoire qu'elle dessert pour combler les besoins de formation, l'Université déploie beaucoup d'efforts en vue d'offrir une gamme de programmes intéressants à son centre de Mont-Laurier. Depuis l'automne 2002, on y offre le programme de baccalauréat en travail social et, depuis l'automne 2003, le baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire.

L'UQO a également ouvert un nouveau point de service à Maniwaki pour répondre aux besoins de la population des environs. On y offre d'ailleurs, depuis l'automne 2002, un programme de deuxième cycle à l'intention des enseignants qui souhaitent approfondir les nouvelles approches pédagogiques qu'implique la réforme scolaire aux niveaux préscolaire, primaire et secondaire.

En 2002-2003, l'Université a formé un partenariat unique avec le Collège de l'Outaouais et le Collège Heritage. Ce partenariat a mené les chefs des trois établissements à parcourir les cinq MRC de l'Outaouais dans le cadre d'un vaste projet de consultation visant et à être à l'écoute des besoins du milieu en matière d'enseignement supérieur, à se doter d'une vision concertée de développement et à mieux faire connaître les établissements.

Andrée Campeau, agente d'administration
au Centre de Mont-Laurier



POUR VENIR EN AIDE AUX ÉTUDIANTS EN RÉGION

Au printemps 2003, la Fondation de l'UQO inaugurerait sa toute première campagne de financement en dehors du territoire urbain de Gatineau, proposant à la population de la MRC Antoine-Labelle de s'associer à elle pour recueillir 25 000 \$ en vue de créer un fonds de bourses pour les étudiants du Centre de Mont-Laurier et de fournir des ressources supplémentaires pour la bibliothèque et l'équipement informatique du Centre.

DU « SUR MESURE »

Par l'entremise de son Bureau de liaison université-milieu (BLUM), l'UQO a offert de la formation sur mesure à des organismes en Outaouais qui en faisaient la demande, dont :

- Formation et perfectionnement Canada (comptabilité d'exercice)
- Régie de la santé et des services sociaux de la région de l'Outaouais (communication écrite)
- Services correctionnels du Québec (projets pilotes de formation pour les chefs d'unité et les agents)
- Centres de la petite enfance (formation à l'intention des gestionnaires)





POUR FACILITER LA RÉFLEXION ET L'ACTION

Le BLUM collabore régulièrement à l'organisation d'événements qui ont des répercussions concrètes dans la communauté. En 2002-2003, il a eu un important rôle à jouer dans l'organisation des événements suivants :

- Colloque à l'intention des professionnels en intervention familiale. Ce colloque portait sur le développement et le partage des compétences et des pouvoirs des familles et des intervenants dans ce domaine.
- Journée de perfectionnement en collaboration avec l'Association québécoise de gérontologie de l'Outaouais sous le thème *Abus et violence envers les aînés : un défi et une responsabilité à partager*.
- Journée de réflexion sur les orientations stratégiques de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM). Cette journée a été organisée à la demande de la CCIM afin de permettre aux membres de définir des actions et des projets concrets pour qu'elle puisse atteindre ses objectifs.
- Évaluation d'un projet de modèles intégrés de transport collectif pour la Petite-Nation. Projet réalisé en collaboration avec la Corporation du transport adapté de la Petite-Nation.
- Mise sur pied d'un projet d'intervention-recherche pour accompagner individuellement des directeurs d'écoles secondaires dans la conception et la réalisation de projets visant à réduire le décrochage scolaire dans leurs écoles et d'accroître la réussite des élèves. Ce projet, dirigé par le professeur Pierre Collerette du Département des sciences administratives, a été réalisé en collaboration avec les commissions scolaires de l'Outaouais, puis s'est étendu à des commissions scolaires en Abitibi-Témiscamingue, en Gaspésie, à Montréal et dans le secteur de Laval-Laurentides. Une deuxième phase du projet propose également des outils de gestion du changement en vue de faciliter l'intégration de la réforme au secondaire.
- Partenariat au profit des jeunes entrepreneurs. Dans le cadre de ce partenariat, établi avec le Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais, l'UQO met l'expertise de certains professeurs en administration et en sciences comptables à la disposition des jeunes entrepreneurs de l'Outaouais.

SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE

Consciente que ses diplômés sont de plus en plus appelés à travailler dans un contexte international, l'UQO offre aux étudiants des éléments de vision internationale à l'intérieur de leur programme de formation ainsi que la possibilité d'acquérir une expérience à l'étranger.

Un certain nombre d'ententes signées avec des universités européennes favorisent les activités conjointes de recherche ainsi que les échanges d'étudiants. Les ententes avec l'Université d'Almería (Espagne), l'École polytechnique de Varsovie (Pologne), l'Institut supérieur des matériaux et mécaniques avancés – ISMANS (France) et l'Euromed-Marseille – École de management (France) ne sont que quelques exemples de ce type de collaboration. Chaque année, une soixantaine d'étudiants de premier ou de deuxième cycle tirent avantage de ces ententes. De même, quelque 230 étudiants en provenance d'autres pays viennent à l'UQO pour y poursuivre leurs études.

De nombreux liens existent aussi avec les pays d'Afrique et d'Amérique latine, notamment au niveau de la coopération Nord-Sud et dans le domaine de la psychoéducation. Par exemple, une entente de collaboration s'est concrétisée entre l'UQO et l'Université de *La Frontera*, au Chili, pour un projet visant à améliorer les conditions de vie des enfants et des adolescents de la région de l'Araucanie. Ce projet est dirigé par Jacques Dionne, professeur au Département de psychoéducation et de psychologie de l'UQO.

L'UQO a aussi signé un protocole d'entente avec l'Institut international de planification de l'éducation (IIPÉ) de l'UNESCO. La coopération touche la formation, la recherche et le développement des compétences des gestionnaires de projet en éducation. Dans ce contexte, des professeurs en gestion et en éducation de l'UQO ont agi en tant qu'experts et formateurs dans le cadre de l'Université d'été 2002 de l'IIPÉ à Paris. Suite à cette intervention, les membres de l'UQO se sont vu confier le mandat d'organiser l'édition d'été 2004 à Gatineau.



Jacques Dionne de l'UQO
et Beatriz Viscara de l'Université de La Frontera



Le recteur Francis R. Whyte
présente le concept des nouvelles
résidences de l'UQO



DU NOUVEAU À L'UQO

UNE NOUVELLE IDENTITÉ

C'est au cours de l'année 2002-2003 que l'Université a changé de nom. Autrefois l'Université du Québec à Hull (UQAH), l'établissement est devenu l'Université du Québec en Outaouais (UQO) le 12 juillet 2002. Ce fut un grand jour pour l'Université puisque son nouveau nom reflète dorénavant l'enracinement régional de l'établissement, témoignant des liens de plus en plus étroits qui se tissent entre l'UQO et sa région.

UNE SOLUTION À LA CRISE DU LOGEMENT

Les logements se faisant de plus en plus rares en Outaouais, l'Université a entamé la construction de nouvelles résidences étudiantes, à son campus Alexandre-Taché, pour permettre de doubler la capacité d'accueil. Les résidences, de concept maisons de ville, seront terminées à l'hiver 2004.

UNE BIBLIOTHÈQUE BRANCHÉE

La bibliothèque de l'UQO n'a rien à envier à celles des autres universités canadiennes. Depuis l'implantation du système de catalogage Manitou, à l'automne 2002, la bibliothèque s'est mise au diapason de la majorité des bibliothèques universitaires, nationales et publiques de grande taille nord-américaines.

La bibliothèque virtuelle a aussi été enrichie par l'ajout d'une dizaine de nouvelles bases de données multidisciplinaires ou spécialisées. D'ailleurs, son site Web est tellement apprécié qu'on y a enregistré près de cinq millions de consultations de pages d'information seulement pour le trimestre d'hiver 2003. Par ailleurs, au cours de l'année, la bibliothèque a reçu 203 000 visiteurs et a enregistré une augmentation de 35 % au niveau des prêts de documents divers.

UNE PREMIÈRE SUR LA SCÈNE SPORTIVE

L'UQO a fait son entrée sur la scène sportive universitaire, en janvier 2003, par l'entremise de sa nouvelle équipe de soccer masculin L'INTER. L'équipe a fièrement porté les couleurs de l'UQO au cours de la saison d'hiver. L'arrivée de cette équipe universitaire se veut un apport tangible au développement du soccer en Outaouais, puisqu'elle contribue à garder les athlètes et les entraîneurs de haut niveau dans la région.



Marc Pelletier, Mourad Mohand-Saïd,
Éric Tremblay et Martin Thibert, membres
de l'équipe du portail intranet *Symbiose*

symbiose.uqo.ca

L'EXCELLENCE RÉCOMPENSÉE

Votre université vous a fait honneur à plusieurs reprises au cours de l'année. Elle a démontré qu'elle était toujours à l'avant-garde de l'intégration des technologies de l'information en remportant le premier prix de la catégorie *Intranet d'entreprise* dans le cadre des prix OCTAS 2003 de la Fédération de l'informatique du Québec pour son portail intranet étudiant *Symbiose*. Il s'agit d'une réalisation d'autant plus impressionnante que parmi les grands gagnants de ce trophée au cours des dernières années, on compte les intranets du gouvernement du Québec, d'Hydro-Québec et de l'Agence spatiale canadienne !

L'UQO a aussi obtenu le prix de bronze du Conseil canadien pour l'avancement de l'éducation dans la catégorie *Meilleur magazine ou meilleure revue – petits bureaux* pour son magazine *Savoir Outaouais*. Tout un honneur pour l'Université, surtout lorsqu'on considère que les exemplaires présentés au concours étaient en fait les tout premiers numéros de la publication.



LE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2002-2003



De gauche à droite :

Francis R. Whyte

recteur

Micheline Bondu

secrétaire général

Louis Chapelain

vice-recteur à l'administration
et aux ressources

Jacqueline Grégoire

propriétaire dirigeante,
Univers de la promotion

Ginette Ouellette

représentante des collèges,
directrice du Collège de l'Outaouais

Denis Brochu

professeur

Pierre-Jacques Ippersiel

président, gestionnaire retraité

Francine Rancourt

professeure

Jocelyne Gadbois

coordonnatrice des services cliniques,
Hôpital Montfort

Huguette Cousineau

chef de l'administration
des programmes, CLSC des Draveurs

Hubert Lacroix

chargé de cours

Pierrette Dupont-Rousse

avocate retraitée

Jean-Pierre Giroux

représentant des diplômés

Pierre Charron

professeur

Denis Dubé

vice-recteur à l'enseignement
et à la recherche

Michèle Beaudoin

observateur régulier

FONDS DE FONCTIONNEMENT 2002-2003

SOLDE (NÉGATIF) AU DÉBUT DU FONDS DE FONCTIONNEMENT	(5 676 615 \$)
PRODUITS AU FONDS DE FONCTIONNEMENT	
Droits de scolarité	6 521 214 \$
Subventions du gouvernement du Québec	30 674 160 \$
Placements	26 130 \$
Entreprises auxiliaires	1 022 174 \$
Autres revenus	2 413 764 \$
Total des produits	40 657 442 \$
CHARGES AU FONDS DE FONCTIONNEMENT	
Enseignement et recherche	26 284 627 \$
Recherche subventionnée	514 473 \$
Services à la collectivité	770 400 \$
Bibliothèque	1 912 764 \$
Audiovisuel	411 903 \$
Informatique	1 528 476 \$
Administration	4 993 773 \$
Terrains et bâtiments	2 632 864 \$
Services aux étudiants	1 355 971 \$
Entreprises et services auxiliaires	1 149 088 \$
Total des charges	41 554 339 \$
INSUFFISANCE DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES	(896 897 \$)
SOLDE (NÉGATIF) À LA FIN DE L'EXERCICE FINANCIER 2002-2003	(6 573 512 \$)

Direction des communications et du recrutement © 2003

Rédaction France Fouquette
Conception graphique Denis LaPointe
Photos Sylvain Marier
Denis LaPointe
Mélanie Houde



www.uqo.ca